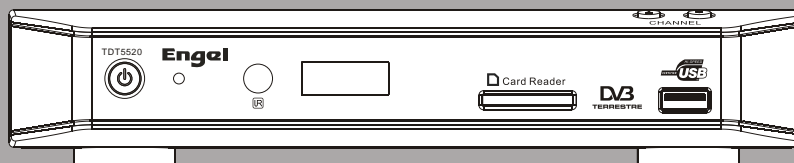


Engel

RECEPTOR DIGITAL TERRESTRE PVR
RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE TERRESTRE PVR
DIGITAL TERRESTRIAL RECEIVER PVR
RICEVITORE DIGITALE TERRESTRE PVR



RT5520

TDT5520

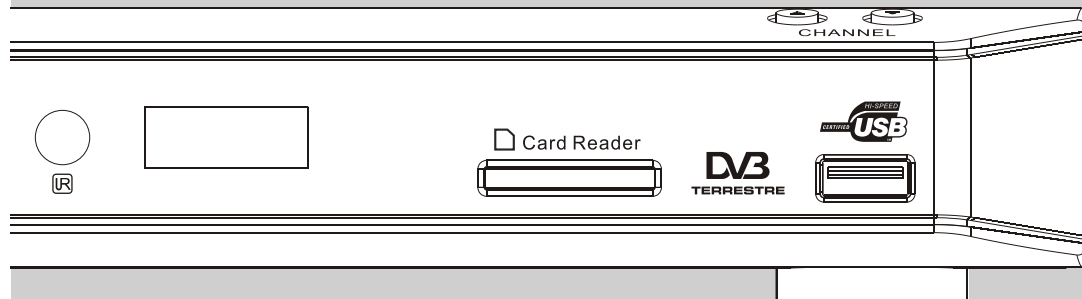
Manual de Usuario
Manuel d'Utilisation
User Manual
Manuali d'Uso



RECEPTOR DIGITAL TERRESTRE PVR RT5520

ESPAÑOL

manual de usuario








INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Preste atención a las advertencias.
- 4) Siga las instrucciones.
- 5) No use el equipo cerca de agua.
- 6) Límpielo con un paño seco.
- 7) No bloquee las aberturas de ventilación; instálelo de acuerdo con las instrucciones.
- 8) No lo coloque cerca de focos de calor, como radiadores, estufas, u otros aparatos (Incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No fuerce la seguridad del enchufe polarizado. Si el enchufe proporcionado no encaja en su clavija, consulte con un electricista para reemplazar la clavija obsoleta.
- 10) Proteja el cable de corriente de pisotones o pinchazos, particularmente en enchufes, electrodomésticos, y el punto desde donde salen del equipo.
- 11) Use sólo accesorios/añadidos especificados por el fabricante.
- 12) Desenchufe el aparato durante tormentas de rayos o cuando no vaya a usarlo durante largos periodos de tiempo.
- 13) Recorra a personal cualificado para realizar reparaciones y mantenimiento. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato sufre daño de cualquier tipo, como daños en el cable o el enchufe, cuando se derrame líquido o el equipo haya sido golpeado por otros objetos, cuando haya sido expuesto a lluvia o humedad, cuando no funcione normalmente, o cuando caiga.
- 14) El enchufe principal se usa como dispositivo de desconexión; el dispositivo de desconexión debe permanecer operativo en todo momento.
- 15) La ventilación no debe ser impedida cubriendo las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- 16) No ponga sobre el aparato objetos incandescentes como velas encendidas.
- 17) Preste atención a aspectos medioambientales del desecho de las pilas.
- 18) Use el equipo en clima moderado.
ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato a lluvia o humedad.
ADVERTENCIA No exponga las baterías a calor excesivo, a luz del sol directa, fuego y similares.



 El símbolo indica que voltaje peligroso que podría constituir un riesgo de sufrir descargas eléctricas, está presente en esta unidad.

 El símbolo indica que hay instrucciones de manejo y mantenimiento importantes en el manual que acompaña esta unidad.

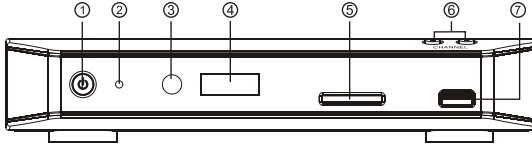
 El símbolo indica que el producto incorpora doble aislamiento entre las fuentes de voltaje principales, potencialmente peligrosas, y las partes accesibles para el usuario. Cuando repare el equipo, use sólo recambios idénticos.

Índice General

Ilustración del Panel Frontal y Trasero	1
MANDO A DISTANCIA	1
Conexiones	2
Interfaz de Usuario.....	3
Instalación Rápida	3
Menú de operaciones.....	3
Reproducción Normal	7
Resolución de Problemas.....	9
Especificaciones.....	9

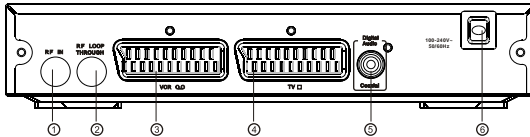
Ilustración del Panel Frontal y Trasero

1. Panel frontal



- 1. STANDBY:** Se utiliza para cambiar el descodificador para o en modo de espera.
- 2. Indicador de Standby:** Muestra visualmente el estado de corriente del descodificador digital. Una luz LED verde se mostrará si el equipo está encendido; dicha luz será roja si el equipo ha entrado en modo de espera.
- 3. SENSOR DE MANDO A DISTANCIA:** Usado para recibir la señal del MANDO A DISTANCIA.
- 4. DISPLAY LED:** muestra la información del canal o el tiempo.
- 5. CARD READER SLOT:** Lector de Tarjetas de memoria (SD/MS/MMC).
- 6. Canal arriba/abajo:** Para cambiar entre los canales sin usar el MANDO A DISTANCIA.
- 7. Ranura USB:** Para conectar a un dispositivo USB 2.0 externo.

2. Rear panel



- 1. ENTRADA RF:** Esta clavija conecta con la antena externa.
- 2. TRASPASO RF:** Esta clavija traspasará la señal de RF a su TV o a otro sistema de video.
- 3. RANURA VIDEO:** Esta clavija conecta a un DVD u otro sistema de video.
- 4. RANURA TV:** Esta clavija conecta con su TV.
- 5. COAXIAL:** Esta clavija conecta a una ranura coaxial de su sistema de sonido envolvente.
- 6. CABLE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL:** Usado para conectar a su fuente de corriente principal.

MANDO A DISTANCIA

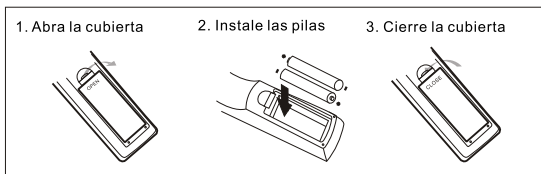


Funciones de las teclas del Mando a distancia :

- 1. DTV/VCR:** Para cambiar entre los modos de entrada de señal desde el Video y salida de DTV.
 - 2. INFO:** Muestra información sobre el canal que está visualizando o más información sobre el programa cuando esté en modo de reproducción normal.
 - 3. REPRODUCIR/PAUSA:** Para pausar o reproducir el programa actual.
 - 4. EPG:** Muestra información sobre el programa actual y qué hay programado a continuación.
 - 5. EXIT:** Regresa a la pantalla anterior o al menú anterior.
 - 6. OK:** Para confirmar una selección dentro de un menú.
 - 7. VOL+:** Para moverse por las pantallas del menú o cambiar el volumen cuando esté en modo de reproducción normal.
 - 8. FAVORITE:** Para acceder a sus canales favoritos.
 - 9. GAME:** Para seleccionar el juego GomuKu
 - 10. RECALL:** Para cambiar entre los dos últimos canales vistos.
 - 11. SUBTITLE:** Para cambiar entre los diferentes subtítulos que se estén emitiendo.
 - 12. TEXT:** Para abrir la pantalla OSD del teletexto, si en la emisora seleccionada está disponible el teletexto.
 - 13. ADELANTO RÁPIDO:** Para ajustar la velocidad de avance si está en modo de reproducción de tiempo variable HDD.
 - 14. RETROCESO RÁPIDO:** Para ajustar la velocidad de retroceso si está en modo de reproducción de tiempo variable HDD.
 - 15. STANDBY:** Para cambiar entre encendido y el modo standby (espera) del descodificador.
 - 16. MUTE:** Para encender y apagar el volumen.
 - 17. MENÚ:** Para acceder a la ventana del menú principal.
 - 18. CH+:** Para moverse por las pantallas del menú o seleccionar los canales en modo de reproducción normal.
 - 19. VOL-:** Para moverse por las pantallas del menú o cambiar el volumen cuando esté en modo de reproducción normal.
 - 20. CH-:** Para moverse entre las pantallas del menú o cambiar los canales en modo de reproducción normal.
 - 21. REC LIST:** Muestra la lista de programas grabados.
 - 22. TECLAS NUMÉRICAS:** Para seleccionar el número de canal o introducir números en los menús.
 - 23. AUDIO:** Para seleccionar la pista de sonido disponible o configurar el modo de volumen entre LR (Estéreo), LL (Izquierda), RR (derecha).
 - 24. TV/RADIO:** Para cambiar entre canales de TV y emisoras de radio.
 - 25. TECLAS DE COLOR ROJA/VERDE/AMARILLA/AZUL:** Para operar diferentes funciones en la pantalla del teletexto u otros menús.
 - 26. GRABACIÓN:** Para grabar el programa manualmente, y seleccionar la duración de la grabación si lo requiere de nuevo.
 - 27. STOP:** Para detener la grabación actual si procede, o parar la reproducción HDD y volver al modo DTV.
- NOTA:** SUBTÍTULO / TELETXTO / AUDIO son funciones que pueden no estar disponibles en todos los canales.

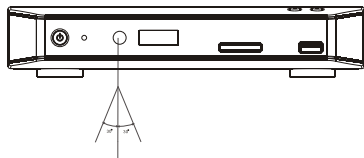
Instalación de las PILAS

Retire la cubierta del compartimento para pilas del mando a distancia y ponga 2 pilas tipo AAA dentro del compartimento. El diagrama dentro del compartimento para pilas muestra la forma correcta de instalar las pilas.



Uso del Mando a distancia

Para usar el mando a distancia, oriéntelo hacia la parte frontal del descodificador digital. El mando a distancia tiene un alcance de hasta 7 metros desde el descodificador, a un ángulo de 60° como máximo.



El mando a distancia no funcionará si su trayectoria está bloqueada.



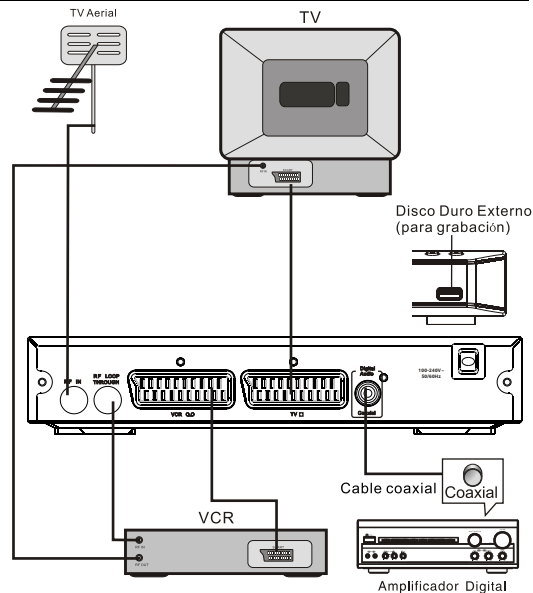
La luz solar o luces muy brillantes pueden disminuir la sensibilidad del mando a distancia.

Nota:

Por favor, no desenchufe el dispositivo de almacenamiento directamente mientras siendo usado por funciones o menús tales como: Música /álbumes/ películas/ visionado por dilación /grabación/ reproducción. Si desea desenchufar el dispositivo, por favor cierre o detenga en primer lugar las funciones o menús antes mencionados.

Conexiones

PRECAUCIÓN Asegúrese de comprobar que la especificación de voltaje de la toma de pared es la misma que la del receptor. Para prevenir el riesgo de electrocución, no abra la cubierta de parte trasera del receptor.



NOTA: Cuando conecte el receptor a otro equipo, por ejemplo TV, VCR o amplificador, asegúrese de consultar las instrucciones del manual de usuario pertinente. Asimismo, asegúrese de desconectar todos los equipos de la red de alimentación antes de proceder a la conexión.

Interfaz de Usuario

1. Instalación rápida

1.1 Configurar el país y el idioma

El usuario puede seleccionar el país y el idioma preferidos en la página de Setup - Instalación

- (1) Presione el botón <Menu> para entrar en el Menú Principal.
- (2) Presione el botón <izquierda/derecha> para seleccionar la opción SETUP Ver figura 1.
- (3) Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar la opción Instalación
- (4) Presione el botón <OK> para entrar en la página de Instalación. Ver figura 2.
- (5) Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar Country (país)
- (6) Presione el botón <izquierda/derecha> para seleccionar configuración de país (Country Setting)
- (7) Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar la opción OSD Language.
- (8) Presione el botón <izquierda/derecha> para configurar el idioma.

Si no hay base de datos de canales en el STB, comenzará directamente en el paso (5) al iniciar.

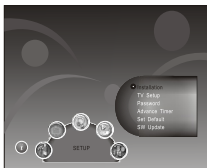


Figura 1. Menú principal - Configuración



Figura 2. Configuración - Instalación

1.2 ¿Cómo recibir los canales?

Escanee la frecuencia y ancho de bandas para captar los canales.

Presione el botón <ROJO> o <VERDE> para comenzar el escaneo automático -Auto Scan- o el manual -Manual Scan-.

1.2.1 Escaneo automático

El escaneo automático borrará en primer lugar la base de datos, y escaneará la frecuencia por defecto y el ancho de banda según la configuración de país. Siga los pasos (1)-(8) de la sección 1.1.

- (9) Presione el botón <ROJO> para confirmar el borrado de la base de datos.
- (10) Presione el botón <OK> para confirmar la acción de borrado y comenzar el escaneo automático.

El escaneo automático lleva tiempo. El usuario puede presionar el botón <Exit> para salir en cualquier momento. Vea la Fig. 3. Más adelante, si desea escanear de nuevo, puede seguir el procedimiento de Instalación Rápida especificado anteriormente.



Fig 3. Mensaje para borrar la base de datos.



Fig 4. Edición de Escaneo Manual

1.2.2. Escaneo manual

El escaneo manual añade los resultados del escaneo a la base de datos; no borra la base de datos. Sin embargo, el usuario debe conocer la Frecuencia y el Ancho de Banda para el escaneo. Si el usuario escanea la misma Frecuencia y Ancho de Banda más de una vez, se sobrescribirá sobre los programas previos, desordenando los programas afectados. Siga los pasos (1)-(8) de la sección 1.1.

- (9) Presione el botón <VERDE> para entrar en la página del escaneo manual -Manual Scan.
- (10) Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar la opción Frecuencia- frequency.
- (11) Presione el botón <0-9> para introducir el valor de frecuencia.
- (12) Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar la opción Ancho de Banda - bandwidth.
- (13) Presione el botón <izquierda/derecha> para configurar el valor de Ancho de Banda.
- (14) Presione el botón <OK/EXIT> para comenzar el escaneo o salir. Ver figura 4.

2. Uso del menú

Una vez haya completado el escaneo y todos los canales estén almacenados en la base de datos, puede comenzar a ver los canales de TV digital terrestre, o escuchar las emisoras de radio. Algunos usos típicos se detallan en este capítulo.

2.1. Menú principal

Menú principal para operar numerosas funciones.

- (1) Presione el botón <Menu> para entrar en el Menú Principal.
- (2) Presione el botón <info> para mostrar la información de versión del STB.

2.2 CONFIGURACIÓN

Ajuste de las configuraciones de sistema del STB.

2.2.1 Instalación

Ajuste de las configuraciones de recepción y reproducción de canales del STB.

2.2.1.1 Configuración de la antena

Encienda o apague la antena para aportar o no +5V de voltaje a la antena.



NOTA: La configuración por defecto es APAGADO/off. Cambie esta opción a ENCENDIDO/ on sólo si el STB está conectado a una antena activa que amplifique la señal de radiofrecuencia recibida. De no ser así, por favor seleccione la opción OFF /apagado.

2.2.1.2 Configuración de país

Seleccione el país para las opciones de Escaneo automático, escaneo manual y zona horaria.

NOTA: Cambiar la configuración de país cambiará automáticamente la Zona Horaria por defecto, y configurará la frecuencia y ancho de banda por defecto para **escaneo automático**

2.2.1.3 Idioma OSD

Configura el Idioma en Pantalla.

2.2.1.4 IDIOMA AUDIO

Configura el idioma para el visionado de programas.

2.2.1.5 Idioma de los Subtítulos

Configura el idioma en el que se muestran los subtítulos.

2.2.1.6 LCN

Enciende o apaga la numeración lógica de canales.

NOTA: LCN es un número que identifica de forma unívoca un canal de forma lógica; esta opción es popular en algunos países europeos como Inglaterra o Francia.

2.2.1.7 Zona horaria automática / Zona horaria

Le permite habilitar o desactivar la actualización automática de compensación horaria.

Si conoce la GMT (Hora Media de Greenwich) de su localización desactive la Zona Horaria Automática y seleccione una **zona adecuada**; de no ser así, seleccione ON y permita que el sistema actualice la zona horaria automáticamente, según la corriente de transporte.

NOTA: Algunos países se extienden sobre más de una Zona Horaria.

2.2.1.8 Escaneo automático

Presione el botón <ROJO> o para comenzar el escaneo automático -Auto Scan. Consulte la sección 1.2.1 para más detalles.

2.2.1.9. Escaneo manual

Presione el botón <VERDE> o para comenzar el escaneo manual- Manual Scan. Consulte la sección 1.2.2 para más detalles.

2.2.2 Configuración de la TV

Configure el modo de imagen para la TV. Ver figura 5.



Fig. 5 Configuración de la TV



Figura 6 Mejora de Video

2.2.2.1 Formato de la TV

Seleccione el formato de pantalla para ver los programas, tales como **4:3LB**, **4:3PS**, **16:9PB**, **16:9AUTO**.

4:3LB(LetterBox): Para contenido en pantalla ancha mostrado convencionalmente en 4:3 la TV mostrará barras negras encima y debajo de la imagen.

4:3PS(PanScan): Para contenido en pantalla ancha mostrado en 4:3 los extremos izquierdo y derecho de la televisión se recortan.

16:9PB(PillarBox)/16:9 AUTO: Para contenidos de TV en pantalla ancha 16:9TV.

2.2.2.2 Modo de TV

Seleccione PAL, NTSC o AUTO para mostrar. AUTO cambiará entre PAL o NTSC según el contenido del programa. Esta configuración debe estar en concordancia con la TV del usuario.

2.2.2.3 Transparencia OSD

Configura la transparencia en Pantalla. 1 es el más transparente.

2.2.2.4 Banner de Visualización Horaria

Configura un banner que muestra la hora. Dicho banner no desaparece cuando se configura la opción "Siempre"/always, y desaparece tras un tiempo de espera cuando ha sido configurado para ello.

2.2.2.5 Salida de Video

Selecciona el modo de salida de video para la TV.

2.2.2.6 Mejora de Video

Selecciona la mejora de video. Ver figura 6.

(1) Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar la opción de Mejora de Video/ video enhancement.

(2) Presione el botón <izquierda/derecha> para configurar la Mejora de Video

(3) Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar Tono de Piel/flesh tone o la Expansión Blanco/ Negro.

(4) Presione el botón <izquierda/derecha> para configurar Tono de Piel/flesh tone o la Expansión Blanco/ Negro.

2.2.3 Contraseña

Configure la contraseña para bloquear el menú, uno o varios canales, o para el bloqueo/ censura. El usuario puede cambiar la contraseña aquí. El código PIN por defecto es el **6666**. (código maestro 1307)

2.2.3.1 Bloqueo de Menú

Bloquea los menús mediante una contraseña.

2.2.3.2 Bloqueo de Canal

Bloquea el canal que haya sido configurado en estado de bloqueo al encender el

Bloqueo de Canal Consulte la sección 2.3.1.2 para más detalles.

2.2.3.3 Censura/ límite por edades

Bloquea el programa mediante una contraseña y un rango de censura. La información de censura aparece en los contenidos del programa. Bajo la calificación por edades, el usuario debe introducir el código secreto para ver el programa.

2.2.3.4 Cambiar la Contraseña

Para cambiar el código PIN, seleccione esta opción. Presione el botón <Izquierda/derecha> para activar el cambio de contraseña, y los botones <0-9> para introducir la antigua contraseña, una contraseña nueva y confirmar la contraseña nueva. Si ha tenido éxito, el mensaje de Código Pin **Cambiado** aparecerá en pantalla; de no ser así, se mostrará el mensaje de Pin Code Error.

2.2.4 Temporizador Avanzado

El usuario puede configurar el temporizador para ver un programa según fecha y hora, bien manualmente o desde la Guía de Radio/TV (ver sección 2.3.2). Cuando lleguen la fecha y hora configuradas, el STB cambiará automáticamente al programa deseado.

Presione cualquier tecla excepto los botones <Vol-/Vol+>Mute>; el descodificador pregunta al usuario si desea abortar la opción para ver el programa preseleccionado. El usuario puede borrar el evento cuando no esté activado.

2.2.5 Configuración por Defecto

Restore Factory Default/Volver a configuración de fábrica del descodificador. Restituye la configuración STB por defecto. Todas las selecciones realizadas por el usuario revertirán a los valores de fábrica, y la base de datos se borrará.

2.2.6 Actualización del Software

Actualización del Software mediante el USB. Entre en el navegador de archivos y presione el botón Izqda/dcha/OK para cambiar de carpeta y resaltar el archivo a actualizar; presione el botón OK para comenzar la actualización.

2.3 TV/RADIO

Hay dos tipos de programa: TV y Radio. El uso de la Lista y de la Guía de TV y Radio es muy similar. Pongamos la TV como ejemplo.

2.3.1 Lista

El usuario puede operar algunas funciones en Lista. Ver figura 7.



Fig. 7 Lista de TV



Figura 8. Guía - Evento

2.3.1.1. Favoritos

El usuario puede navegar rápidamente arriba y abajo en su lista de programas favoritos según el filtro de favoritos.

Hay 8 grupos de favoritos para la configuración del usuario: Noticias, Deportes, Películas, Música, Compras, Viajes, Chico y Chica. P1-8) Presione el botón <1-8> para introducir o borrar el grupo favorito, cuando la opción Favoritos esté seleccionada.

2.3.1.2 Bloqueo

Bloqueo le pedirá la contraseña antes de ver el programa, cuando esté encendido SETUP -> Password -> Channel Lock/bloqueo de canal. Consulte la sección 2.2.3.2 para más detalles. Presione el botón <OK> para configurar o desactivar el estado de bloqueo cuando la opción Lock esté seleccionada.

Si un canal está bloqueado en este menú, aunque no se haya seleccionado la opción en el menú de contraseña, ni se quiere reproducir, se le pedirá que teclee la contraseña para poder reproducirlo.

2.3.1.3 Editar

El usuario puede editar el nombre del programa. La longitud máxima es de 20 caracteres.

(1) Presione el botón <Izda/dcha> para seleccionar la opción Edit y el botón <Arriba/abajo> para seleccionar el programa.

(2) Presione el botón <OK> para mostrar la información del programa y presiónelo de nuevo para editar el nombre del programa.

(3) Presione el botón <Arriba/abajo/izda/dcha/0-9/ROJO/VERDE> para seleccionar la letra.

(4) Presione <OK> para finalizar la edición y regresar a la página de información de programa previa.

(5) Presione el botón <ROJO> para guardar la edición y regresar a List/lista, o presione <Exit> para regresar a List sin guardar.

2.3.1.4 Mover

"Move" le permitirá mover la posición de los canales en la lista.

NOTA: Esta opción no aparece en la lista cuando SETUP->Installation->LCN está configurado como encendido/ON.

2.3.1.5 Ordenar

Sort/ordenar le permitirá ordenar los canales bien según A->Z or Pay<->Free (de pago/gratuitos).

NOTA: Esta opción no aparece en la lista cuando SETUP->Installation->LCN está configurado como encendido/ON.

2.3.1.6 Ignorar

Skip saltará el canal cuando cambie de canales usando CH+/- . Presione el botón <OK> para configurar o desactivar el estado de salto de canal cuando la opción Skip esté seleccionada.

2.3.1.7 Borrar

Delete/borrar borrará el programa de la base de datos de forma permanente. El usuario debe repetir el escaneo para recuperarlo.

Presione el botón <OK/VERDE> para seleccionar si desea borrar un canal o borrarlos todos cuando la opción Delete esté seleccionada.

2.3.1.8 Búsqueda

El usuario puede buscar el nombre del programa según palabra clave parcial.

(1) Presione el botón <Izquierda/derecha> para seleccionar la opción Search/búsqueda.

(2) Presione el botón <OK> para acceder a la página de búsqueda.

(3) Presione el botón <Arriba/abajo/izda/dcha/0-9/ROJO/VERDE> para introducir la palabra clave.

(4) Presione el botón <OK> para buscar y regresar a la lista. El programa coincidente aparecerá resaltado.

(5) Presione el botón <VERDE/AMARILLO> para el programa coincidente previo o siguiente.

2.3.2 Guía

Guide/guía se refiere a la EPG (Guía Electrónica de Programas) Ver figura 8.

(1) Presione el botón <Arriba/abajo> para seleccionar programa o evento EPG.

(2) Presione el botón <Izquierda/derecha> para cambiar el evento o la fecha.

(3) Presione el botón <OK> para salir de todos los menús o mostrar la información detallada del evento seleccionado.

(4) Presione el botón <Exit> para volver al menú anterior.

(5) Presione el botón <ROJO> para entrar en la página Book/preprogramar y el botón <AMARILLO> para guardar después de editar. Si entra en conflicto con él mismo o con otro evento, un mensaje de conflicto aparecerá en pantalla. Si se preprograma una emisión con éxito se añadirá a Main Menu-> SETUP-> Advance Timer/temporizador avanzado (ver sección 2.2.4).

2.4 MULTIMEDIA

Multimedia debe usarse con el USB externo conectado; de no ser así, el mensaje "¡El dispositivo no está listo!" aparecerá en pantalla. Al retirar el dispositivo mientras ve fotos o reproduce MP3/WMA, el mensaje "¡Dispositivo retirado!" se mostrará en pantalla, y saldrá al menú principal.

Función Lector de Tarjetas de Memoria

Este equipo soporta tres tipos de tarjetas de memoria: SD/MS/MMC, que puede utilizar para reproducir música, fotos o vídeos. Las funciones del USB son las mismas que las del lector de tarjetas. El usuario puede cambiar entre el USB y el lector de tarjetas pulsando la tecla INFO en el menú OSD.

NOTA:

Por favor, tenga en cuenta que la función FORMATEAR borrará todos los archivos de su disco duro o de la partición del disco, le recomendamos que previamente realice una copia de seguridad

2.4.1 Mi álbum

Mi álbum puede mostrar fotos en formato JPG, BMP y GIF y operar con ellas. Si hay fotos en la carpeta de raíz del dispositivo, se mostrarán en modo Miniatura; de no ser así, comenzará en modo **Carpeta**. Presione el botón <AZUL> para cambiar al modo Carpeta y el botón <Exit> para regresar al modo Miniatura de nuevo.

2.4.1.1 Miniatura/Carpeta

La información (ancho/alto / fecha) de la foto seleccionada se mostrará en la parte inferior izquierda en modo Miniatura, y en la parte superior derecha en modo Carpeta. Ver Figura 9.



Figura 9. Mi álbum - Miniatura



Figura 10. Mi música - Navegador

Presione el botón <arriba/abajo/izda/dcha> para navegar por las carpetas o archivos. Presione el botón <OK> para ver la foto seleccionada, y presione de nuevo para comenzar la exposición de diapositivas.

Presione el botón <Info> para ver la información de ayuda cuando esté mostrando una imagen o la secuencia.

2.4.1.2 Zoom

Presione el botón <ROJO> para acercar o alejar la imagen en modo visualización de imágenes. El factor del zoom puede ser 25%, 50%, 100%, 150%, 200%. Si el factor del zoom es superior a 100%, presione el botón <arriba/abajo/izda/dcha> para moverse por la fotografía.

2.4.1.3 Rotación

Presione el botón <Izqda/dcha> para rotar a la izqda o dcha y el botón <AMARILLO/AZUL> para voltear horizontal/vertical en el modo de visualización de imágenes. Después de rotar o voltear la imagen y regresar al modo Miniatura, el efecto se mantendrá.

2.4.1.4 Presentación de diapositivas

Presione <OK> para ver la imagen del modo Miniatura o Carpeta y presione de nuevo para comenzar la presentación.

Presione el botón <ROJO> para reproducir o pausar la presentación.

Presione el botón <VERDE> para configurar la reproducción de música de fondo durante la presentación.

Presione el botón <AMARILLO> para configurar la repetición o no de las imágenes.

Presione el botón <AZUL> para configurar el intervalo de tiempo entre la foto actual y la siguiente.

Presione el botón <arriba/abajo> para ir a la imagen previa o siguiente de forma instantánea.

2.4.2 Mi Música

Mi Música puede reproducir la mayoría de los archivos en formato MP3/WMA. Se muestra una barra de progreso, el espectro de audio, tiempo de reproducción actual y tiempo de reproducción total durante la reproducción. Ver figura 10.

Presione el botón <Info> para seleccionar el dispositivo USB externo, si lo ha conectado.

Presione el botón <arriba/abajo/izda/dcha> para navegar por las carpetas o archivos.

Presione el botón <OK> para comenzar la reproducción.

Presione el botón de <ROJO> para reproducir o pausar.

Presione el botón <VERDE> para parar.

Presione el botón <AMARILLO> para configurar el modo de reproducción entre Repetir Todo, Repetir, Aleatorio, Repetición Desactivada. Presione el botón <AZUL> para configurar la velocidad de adelanto automático a x2, x3, x4, Normal. Presione el botón <izda/dcha/MUTE> para ajustar el volumen mientras suena la música.

2.4.3 Mi Película

Mi Película puede reproducir la mayoría de los archivos en formato MPEG2/4. Muestra el nombre del archivo en la esquina superior izquierda. Use la tecla de información para conocer el tiempo de reproducción actual y la información sobre el tiempo total, durante el visionado.

Presione el botón <Info> para seleccionar un dispositivo USB externo, si lo ha conectado mientras navegaba, y para mostrar la barra de información de control durante la reproducción. Presione el botón <Arriba/abajo/izda/dcha/OK> para seleccionar las carpetas y archivos durante la navegación, y para cambiar entre el archivo previo/siguiente o ajustar el volumen durante el visionado. Presione el botón <OK> para seleccionar un archivo para reproducir. Presione el botón <ROJO> para reproducir o pausar el visionado.

Presione el botón <VERDE> para ver secuencia a secuencia durante el visionado.

Presione el botón <AMARILLO> para configurar la velocidad de retroceso rápido a x2, x4, x8, x16, x32, Normal. Presione el botón <AZUL> para configurar la velocidad de adelanto automático a x2, x3, x8, x16, x32, Normal.

2.4.4. Mi Grabación

Mi Grabación permite al usuario ver los programas que han sido grabados, o configurar las opciones para el grabado. Por favor, tenga en cuenta que los formatos admitidos son FAT y FAT32. En el menú de REC LIST, el usuario puede ver o borrar el programa grabado. En el menú REC DEVICE, el usuario puede seleccionar un medio de almacenamiento o una partición diferente en un medio de almacenamiento para sus grabaciones. La opción slot sirve para conmutar entre varios dispositivos de almacenamiento conectados a un HUB USB.

En el menú Recording Preference/Preferencias de Grabación, el usuario puede cambiar el modo de Intervalo de Tiempo, Grabación con un solo botón, y la duración del periodo de grabación por defecto.

Por favor, tenga en cuenta que el tamaño del Intervalo de Tiempo se calcula automáticamente, según el espacio disponible en el dispositivo de almacenamiento o en la partición actual; no se puede modificar.

Dentro de este menú podrá formatear todo el disco o la partición seleccionada (formato FAT32)

TimeShift:

Con esta función usted podrá parar la imagen en directo para reproducirlo posteriormente de del momento que se interrumpió. Los modos del TimeShift son los siguientes:

AUTO: Función TimeShift empezará en cada cambio de canal automáticamente para el canal que se está viendo. Si cambia de canal comenzará la función TimeShift del canal seleccionado.

PAUSA: Función TimeShift empezará cuando se presione la tecla PAUSA congelando la imagen, para su reproducción posterior.

OFF Esta opción deshabilita la función de grabación por TimeShift

NOTA: En cualquier momento el usuario puede decidir si almacenar permanentemente lo reproducido con función TimeShift presionando la tecla Record

Grabación por Un Botón:

"ON". Esta opción comenzará la grabación del programa que esté viendo directamente

después de presionar la tecla RECORD. OFF: Esta opción posibilita que el usuario predetermine la duración de la grabación después de presionar la tecla RECORD.

Presione el botón <arriba/abajo/izquierda/derecha> para navegar en el menú.

Presione el botón <OK> para confirmar la selección o la modificación.

Presione el botón <EXIT> para salir del menú actual.

Presione el botón <ROJO/VERDE/AMARILLO/AZUL> para las funciones especiales indicadas en en el menú. Activar los subtítulos DVB si se quiere grabar también.

NOTA:

Para la operatividad de la función de GRABACIÓN/ REPRODUCCIÓN, es prácticamente indispensable disponer de un dispositivo de almacenamiento USB.

Recomendamos usar

un USB2.0 HDD, y usar una partición independiente para sus grabaciones.

Antes de usar la partición, por favor formatee la partición a través del descodificador digital.

NOTA 2: Discos duros recomendados: Alimentación externa Formateado FAT32 (des del ordenador o desde el receptor ver apartado 2.2.4)

Algunos discos recomendados: -IDE 60GB en 2 particiones (30a+30a)-USB 2.0 -Kingstone 4 GB USB 2.0 -Transcend 4 GB USB 2.0 -Memorex 60GB USB 2.0



Figura 11. Mi grabación.



Figura 12. Lista de grabaciones.

2.5 ACCESORIOS

Hay tres opciones: **Gomoku, Calendario, Calculadora.**

Gomoku

Presione el botón <arriba/abajo/izquierda/dcha> para seleccionar el modo de juego y la dificultad.

Presione el botón <OK> para comenzar a jugar al Gomoku.

P1) Presione el botón <arriba/abajo/izquierda/derecha> para seleccionar la posición.

Presione el botón <OK> para poner la pieza.

Presione el botón <OK> para poner la pieza.

Presione el botón <OK> para poner la pieza.

Calendario muestra el año, el mes y la fecha.

Calculadora se emplea para hacer cálculos matemáticos.

3. Reproducción normal

Reproducción Normal hace referencia al descodificador mientras ve la TV o escucha la radio. Ver figura 13.



Fig 13. Reproducción normal -Radio



Fig 14. Información de programa

3.1 Información

Presione el botón <Info> una vez para mostrar un banner con información. El banner muestra el número de programa, configuración favorita, hora actual, nombre de programa, evento actual y siguiente, bloqueo, codificación, subtítulos e información de teletexto.

Presione el botón <Info> cuando aparezca el banner para mostrar información detallada y evento actual.

Presione el botón <Info> cuando aparezca la información detallada para mostrar información de programa actual. Ver figura 14.

3.2 Cambio de canal

El usuario puede cambiar de canal usando Ch+/- o introduciendo el número de canal directamente.

Si el número introducido no se correspondiese con un canal, el descodificador lo ignorará. Alternativamente, presione el botón <Recall> para cambiar al último canal visto desde el canal que está viendo actualmente.

3.3 Volumen

Para ajustar el volumen, presione el botón <Vol-/vol+>.

Presione el botón <Mute> para silenciar.

Si ajusta el volumen mientras está silenciado, el silenciador se cancelará.

3.4 Lista de programas

Presione el botón <OK> para mostrar la Lista de Programas con número, nombre, y estado de bloqueo/codificación/saltar programa.

Presione el botón <arriba/abajo/izquierda/derecha> para cambiar el programa.

Presione <OK/exit> para volver al modo de reproducción normal.



Fig 15. Canal de Audio



Fig 16. Página de configuración de teletexto.

3.5 Audio

Cambie el canal de sonido y el modo de sonido a LR (estéreo) o LL (izquierda) o RR (derecha). Si configura el idioma de audio en **SETUP->Installation->Audio Language**, el canal de audio por defecto se seleccionará por configuración. Ver Figura 15. Presione el botón <Audio> para mostrar la página del canal de audio. Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar la opción Canal/PID Audio o la opción Modo de Sonido. Presione el botón <izquierda/derecha> para configurar el valor.

3.6 Presionando Pausa

Pausa el video y el audio. Tocar cualquier tecla cancelará la pausa.

Si en el menú preferencia de grabación, la opción TimeShift esta en modo Pausa se activará la función TimeShift y al presionar Pausa de nuevo se comenzará a visualizar el servicio desde la última imagen. Si la opción TimeShift esta en modo Desactivado solo realiza Pausa el video y el audio.

Tocar cualquier tecla cancelará la pausa y el evento continuará en tiempo real.

3.7 Favoritos

El usuario puede navegar entre los programas favoritos dentro del mismo grupo de favoritos.

Para más detalles sobre la configuración de favoritos, consulte la sección 2.3.1.1.

Presione el botón <AMARILLO> para cambiar de grupo de favoritos en la lista de programas.

Presione el botón <CH +/-> para cambiar entre los mismos canales favoritos en modo de reproducción normal.

3.8 Teletexto

Muestra la pantalla del teletexto. El estilo de teletexto puede variar dependiendo del proveedor de contenidos. Ver figura 16.

Presione el botón <Text> para mostrar la página de configuración de teletexto.

Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar el idioma del teletexto, si el programa tiene teletexto.

Presione el botón <OK/EXIT> para salir de la página de configuración de teletexto.

Presione <0-9/Up/Down/Left/Right> para cambiar de página de teletexto, si hay teletexto disponible.

3.9 Subtítulos

Muestra subtítulos en pantalla. El estilo del subtítulo puede variar, dependiendo del proveedor de contenidos. Ver figura 17.

Presione el botón <Subtitle> para mostrar la página de configuración de subtítulos.

Presione el botón <arriba/abajo> para seleccionar el idioma de los subtítulos, si el programa los tiene.

Presione el botón <OK/Exit> para salir de la página de configuración de subtítulos.

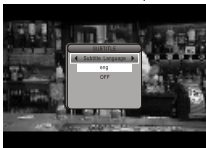


Fig 17. Página de Configuración de Subtítulos



Figura 18. Subtítulos TTX en teletexto

3.10 Subtítulos por teletexto

Muestra los subtítulos a través del teletexto. El estilo del subtítulo de teletexto puede cambiar dependiendo del proveedor de contenidos. Ver figura 18.

Presione el botón <Text/subtitle> para mostrar la página de configuración de teletexto o subtítulos.

Presione el botón <izquierda/derecha> para seleccionar "TTX subtitle"

Presione el botón <Arriba/abajo> para seleccionar el idioma del subtítulo de teletexto.

Presione el botón <OK/Exit> para salir de la página de configuración.

3.11 Guía

Presione el botón <GUIDE> en estado de reproducción normal; consulte la sección 2.3.2 para más detalles.

3.12 Lista

Presione el botón <VERDE> en estado de reproducción normal; consulte la sección 2.3.1 para más detalles.

3.13 Compendio

Presione el botón <AMARILLO> en estado de reproducción normal; "Compendio" puede mostrar 9 programas en pantalla cada vez. Sólo el programa actual estará mostrándose normalmente; de los otros aparecerá la instantánea. Ver Figura 9.

Presione el botón <AMARILLO> para mostrar el compendio.

Presione el botón <arriba/abajo/izda/dcha> para navegar por los programas.

Presione el botón <OK> para cambiar de programa y verlo.

Presione el botón <EXIT> para regresar al modo de reproducción normal.



Fig 19. Compendio.

3.14 Mensaje

Algunos mensajes informan al usuario del estado actual de su Descodificador de Señales Digitales.

3.14.1 No hay señal

El STB no puede recibir una señal (por ejemplo, si el cable se desconecta).

3.14.2 No hay servicio

El programa no tiene ningún contenido que mostrar

3.14.3 Servicio codificado

La visualización es de pago y aparece codificada. Necesita contactar con el proveedor de contenidos para saber cómo decodificarla.

3.14.4 Antena Sobrecargada.

La capacidad de la antena ha sido sobrecargada.

3.14.5 HDTV no admitido

Si el contenido del programa está en formato HDTV, este descodificador no puede mostrarlo.

3.14.6 Canal bloqueado

El programa está bloqueado a través de la configuración de bloqueo (ver sección 2.3.1.2) o a través del bloqueo de canal en la configuración de contraseña (ver sección 2.2.3.2). El usuario debe introducir la contraseña correcta para ver el programa.

Resolución de problemas

Si experimenta problemas con este receptor o con su instalación, lea en primer lugar las secciones relevantes de este Manual de Usuario con atención, así como esta sección de Resolución de Problemas.

Problema	Causa posible	Solución
Luz de Standby no se enciende	Cable de toma de corriente desconectado Fusible fundido	Compruebe el cable Compruebe fusible
No encuentra señal	Antena desconectada Antena dañada/ mal alineada Zona fuera de señal digital	Compruebe el cable de la antena Compruebe la antena Compruebe con el proveedor
No hay imagen o sonido	Ha escogido la señal de salida incorrecta Ha sintonizado el canal de teletexto digital	Presione el botón DTV/VCR Sintonice otro canal
La imagen se congela, bloques de mosaico en la imagen	La antena puede no ser compatible	Compruebe la antena
Mensaje de canal codificado	El canal está codificado	Seleccione otro canal
Ha olvidado el código de desbloqueo del canal		Reinstale los canales para cancelar el bloqueo de canal
El mando a distancia no responde	El receptor está apagado	Enchufe y encienda el receptor
	El mando puede no estar orientado correctamente	Apunte con el mando al panel frontal
	Panel frontal obstruido	Compruebe que no haya obstrucciones
	Las pilas del mando están insertadas de forma incorrecta Las pilas del mando se han gastado	Compruebe la dirección de las pilas Cambie las pilas del mando a distancia
Después de mover el receptor a otra habitación, no se recibe la señal digital	La alimentación de la antena puede venir de un sistema de distribución que reduzca la señal digital detectada por el receptor	Pruebe con una alimentación distinta de la antena

Especificaciones técnicas

Elemento	Especificación	
Sintonizador	Rango de frecuencia	VHF: 174 MHz a 230 MHz UHF: 470 MHz a 862 MHz
	Impedancia de entrada	75 Ohms desequilibrado
	Nivel de señal de entrada Ancho de banda	-78-25 DBM 7 / 8 MHz
Demodulador	Demodulador	MDFO codificado
	Modulación MDFO	2K, 8K FFT, SFN y MFN
	Paquetes	2K / 8K
	Intervalo guardia	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Conectores	Entrada RF	Conector hembra IEC 169/2
	Enlace RF	Conector macho IEC 165/2
	Conector TV	Video compuesto (CVBS), RGB, audio L/R
	Conector VCR	Video compuesto, audio L/R
	Coaxial	RCA, para salida de audio digital SPD F
	Planura USB	Para reproducción de archivos o actualización del software
Potencia	Entrada	100-240 V - 50/60 Hz
	Consumo	10 W máximo
Pantalla	Módulo decodificación	PAL, NTSC
	Resolución	720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
	Relación de aspecto	4/3 (letterbox, Pan & Scan), 16:9
Decodificación	Video	MPEG2 transporte MP@ML
	Audio	Capa audio MPEG2 I&II
Otros	Conformidad	Conformidad con ETS EN 300 744 DVB-T
	Modo de Audio	Derecha, Izquierda, Estéreo

* Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso